

Colloque international 15-16 mai 2014

Textes d'aujourd'hui pour le français, langue étrangère (FLE)

Diversité des genres et des discours : culture, langue, littérature, médias.

當代法語教學中的文本運用-多元文類與論述的應用：文化、語言、文學、媒體

15 mai 2014

Salle de conférence internationale Chueng-Sheng, Université Tamkang

淡江大學淡水校園覺生國際會議廳

16 mai 2014

Gymnasium (2F) Zhi-Pu lecture hall, Université de la culture chinoise

中國文化大學體育館二樓質樸廳

Jeudi 15 novembre 2014

09:00-09:30 Inscription

09:30-10:00 Ouverture
Mme CHANG Chia-I 張家宜 Présidente de l'Université Tamkang
M. WU Hsi-De 吳錫德 Doyen de la faculté des langues étrangères, Université Tamkang
M. Christophe GIGAUDAUT Conseiller culturel, Bureau Français de Taipei

Première séance

Modératrice : Mme Valentine GIGAUDAUT

Attachée de coopération pour le français et le livre du Bureau français de Taipei

10:00-10:40 Intervenant : M. Morgan SPORTÈS
Écrivain français

Intervention : *Tout, tout de suite*

10:40-10:55 Discussion

(10:55-11:00) Pause

Deuxième séance

Modératrice : Mme Rachel JUAN

Professeur, Département des langues et des cultures européennes, Université Nationale Chengchi

11:00-11:40 Intervenant : M. Pierre-Edmond ROBERT
Professeur émérite, Université de la Sorbonne Nouvelle-Paris 3
Professeur invité, Département des langues et des cultures européennes, Université Nationale Chengchi
Intervention : Littérature et universaux culturels : perspectives didactiques

11:40-11:55 Discussion

Troisième séance

Modératrice : M. Pierre VAUTHIER

Professeur associé, Département de français, Université Tamkang

11:55-12:20 Intervenant : M. Philippe GUINET
Directeur de l'Association « Les Passeurs de Mots »
Intervention : L'Oral : entendre, comprendre, parler.
Parler français en confiance

12:20-12:35 Discussion

(12:40-13:45) Déjeuner

14:00-15:15 Intermède théâtral

(15:15-15:30) Pause

Quatrième séance

Modérateur : M. WU Hsi-De

Doyen de la faculté des langues, Université Tamkang

15:30-15:50 Intervenante : Mme Martine COTIN
Maître de conférences, Université de Franche-Comté
Intervention : L'écriture-culture du point de vue du FLE, perception et cultures à partir de trois exemples : un texte littéraire court, un extrait de presse et une image (le chêne et le pin)

15:50-16:10 Intervenant : M. Mohamed KERKALLI
Professeur associé, Université Tamkang
Intervention : Pour un métissage entre deux cultures : la culture traditionnelle du livre et celle des écrans

16:10-16:30 Discussion

(16:30-16:40) Pause

Cinquième séance

Modérateur : M. CHANG Tai-Lin

Directeur, Département des langues et des cultures européennes, Université Nationale Chengchi

16:45-17:05 Intervenant : M. LIN Te-Yu
Professeur assistant, Université Nationale Centrale
Intervention : Faire lire *Le Blé en herbe* de Colette

17:05-17:25 Intervenante : Mme LIN Mei-Chun
Professeur associé, Université de la culture chinoise
Intervention : 探索童話世界

17:25-17:45 Intervenant : M. WENG Cheng-Sheng
Professeur associé, Université Nationale Centrale
Intervention : 《驢皮》、亂倫禁忌及其他

17:45-18:15 Discussion

Vendredi 16 mai 2014

Première séance

Modératrice : Mme Sonia YANG

Directrice, Département de français, Université de la culture chinoise

10:00-10:40

Intervenante : Mme Sophie MOIRAND

Professeur émérite, Université de la Sorbonne Nouvelle-Paris 3

Intervention : « L'événement-objet » des genres de la presse : langue, discours et représentations

10:40-10:55

Discussion

(10:55-11:00) Pause

Deuxième séance

Modérateur : M. Pierre-Edmond ROBERT

Professeur émérite, Université de la Sorbonne Nouvelle-Paris 3

Professeur invité, Département des langues et des cultures européennes, Université Nationale Chengchi

11:00-11:40

Intervenant : M. Arnaud RYKNER

Professeur, Université de la Sorbonne Nouvelle-Paris 3

Intervention : Nathalie Sarraute : de la parlerie quotidienne aux origines du mot

11:40-11:55

Discussion

(11:55-12:00) Pause

Troisième séance

Modératrice: Mme LEE Yun-Ann

Professeur associé, Université de la culture chinoise

12:00-12:20

Intervenante: Mme YEH Li-Yi

Professeur assistant, Université Tamkang

Intervention : La découverte des stéréotypes des Français

12:20-12:40

Intervenante : Mme YANG Shu-Nu

Professeur assistant, Université Yu Da

Intervention : La structure métaphorique dans le proverbe chinois, français et anglais sur le plan interculturel

12:40-13:00

Discussion

(13:00-14:00) Déjeuner

Quatrième séance

Modérateur : M. Raymond SHEN

Directeur, département de français, Université Fu-Jen

14:00-14:20

Intervenante : Mme Lucila Maria CABRERA

Professeur, Université Nationale de Tucuman (Argentine)

Intervention : L'enseignement-apprentissage du français, langue étrangère dans le domaine des arts à l'université

14:20-14:40	Intervenant : M. Frédéric CARRAL Lecteur, Université Thammasat, Bangkok (Thaïlande) Intervention : La rose, d'un pétale l'autre. Champ lexical, objet sémiologique, thématique intertextuelle
14:40-14:55	Intervenante : Mme Agnès ROUSSEL SHIH Professeure associée, Université Wenzao de Langues Étrangères Intervention : La recette de cuisine dans tous ses états, exemple de scénarisation de documents authentiques de la Toile en classe de FLE pour réaliser une tâche
14:55-15:25	Discussion
(15:25-15:45) Pause	
Cinquième séance	
Modératrice : Mme YANG Shu-Chuen Directrice, Département de français, Université Tamkang	
15:45-16:10	Intervenante : Mme Fabienne LALLEMENT Secrétaire générale de la Fédération internationale des professeurs de français Intervention : Objectifs et actions de la FIPF pour la langue française
16:10-16:30	Discussion
16:30-17:30	Table ronde et clôture du colloque